

Abstrakt

Témou tejto diplomovej práce sú španielske, české a slovenské idiómy obsahujúce ľudské telo a jeho časti. Teoretická časť práce sa venuje vymedzením pojmov frazém, idióm atd., popisuje rozdielne prístupy k problematike v španielskej a českej lingvistickej tradícii. Na základe teoretických východísk je založená praktická časť práce, ktorá sa zaoberá rozborom idiomatických výrazov obsiahnutých vo vytvorenom slovníku.

Praktická časť práce skúma vytvorený slovník z rôznych hľadísk, zameriava sa na frekvenciu používania jednotlivých idiómov v španielčine a v češtine, na možnosti ich prekladu a na etymologickú stránku niektorých výrazov.